

CUIDADOS PALIATIVOS

GUÍAS PARA EL MANEJO CLÍNICO



**Organización
Panamericana
de la Salud**

Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud



CUIDADOS PALIATIVOS

GUÍAS PARA EL MANEJO CLÍNICO



LISTA DE AUTORES

Cuidados Paliativos:
Guías para el Manejo Clínico (2ª Edición)
Eduardo Bruera y Liliana De Lima (editores)

Dra. Mariela Bertolino
Coordinadora
Unidad de Cuidados Paliativos
Hospital E Tornú – Fundación FEMEBA
Buenos Aires, Argentina

Dra. Roxana Bonacina
Supervisora Docente
Programa de Asistencia
Continua Integral (PACI)
Programa Argentino de Medicina Paliativa –
Fundación FEMEBA
Hospital Nacional Baldomero Sommer
Buenos Aires, Argentina

Dr. Eduardo Bruera
Jefe Departamento de Cuidados Paliativos
y Rehabilitación Médica
University of Texas MD Anderson
Cancer Center
Houston, USA

Dra. Bárbara Carlés de Márquez
Presidente
Asociación Venezolana de Cuidados
Paliativos Instituto de Seguridad Social
Caracas, Venezuela

Dra. Liliana De Lima
Directora Ejecutiva
International Association for Hospice
and Palliative Care
Houston, USA

Licda. Noemí Díaz
Psicóloga Clínica
Unidad de Cuidados Paliativos
Hospital Tornú – Fundación FEMEBA
Buenos Aires, Argentina

Dra. Veronica Dussel
Medica Asistente
Unidad de Cuidados Paliativos
Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan
Buenos Aires, Argentina
Asistente Investigación – Grupo de Cuidado
Pediátrico
Dana Farber Cancer Institute
Boston, USA

Dr. Hugo Fornells
Jefe Servicio de Medicina Paliativa
Sanatorio Británico de Rosario
Rosario, Argentina

Dr. John Jairo Franco
Profesor Departamento de Medicina
Interna/Oncología
Universidad del Valle
Facultad de Salud
Cali, Colombia

Dra. Mercedes Franco
Psicóloga Clínica
Unidad de Oncología
Centro Médico Imbanaco
Cali, Colombia

Licda. Clara Granda
University of Pennsylvania Cancer Center
Philadelphia, USA

Dr. Juan Diego Harris
Assistant Professor
Pain and Palliative Care Service
Montefiore Medical Center
Albert Einstein College of Medicine
Bronx, USA

Sra. Estela Jaime
Coordinadora de Voluntariado
Unidad de Cuidados Paliativos Hospital Dr. E.
Tornú, Buenos Aires.
Programa Argentino de Medicina Paliativa-
Fundación FEMEBA
Buenos Aires, Argentina

Dr. Roberto Levin
Profesor Adjunto
Universidad de la República
Servicio de Oncología Clínica
Facultad de Medicina
Presidente Asociación Uruguaya
de Cuidados Paliativos
Montevideo, Uruguay

Dr. Gustavo Montejo
Jefe Unidad de Cuidados Paliativos
y Clínica del Dolor
Hospital Civil de Guadalajara
Guadalajara, México

Dr. Jairo R. Moyano Acevedo
Jefe de Sección Clínica del Dolor
y Cuidados Paliativos
Fundación Santa Fe
Bogota, Colombia

Dr. Flavio Nervi
Profesor Titular
Pontificia Universidad Católica de Chile
Facultad de Medicina
Santiago, Chile

Dr. Juan Santiago Palma
Clinical Fellow in Pain Management
Massachusetts General Hospital Pain Center
Department of Anesthesia and Critical Care
Harvard Medical School
Boston, USA

Dra. María Pruvost
Jefe Sección de Dolor y Medicina Paliativa
Servicio de Anestesiología
Hospital San Roque
Cordoba, Argentina

Dra. Lisbeth Quesada
Jefe Clínica de Cuidados Paliativos
y Control de Dolor
Hospital Nacional de Niños/
Albergue San Gabriel
San José, Costa Rica

Dra. María Antonieta Rico
Presidente Asociación Chilena
para el estudio del Dolor
Unidad de Cuidados Paliativos
Instituto Nacional del Cáncer
Santiago, Chile

Dr. Hernán Rincón
Jefe Sección de Psiquiatría
Fundación Valle del Lili
Cali, Colombia

Dr. René Rodríguez
Coordinador Clínica Alivio del Dolor
y Cuidados Paliativos
Instituto Seguros Sociales
Docente Facultad de Medicina
Universidad Libre
Cali, Colombia

Dra. Paulina Taboada
Profesora Auxiliar
Pontificia Universidad Católica de Chile
Santiago, Chile

Dr. Roberto Wenk
Director
Programa Argentino de Medicina Paliativa
Fundación FEMEBA
Buenos Aires, Argentina

ÍNDICE



1. CUIDADOS PALIATIVOS: PRINCIPIOS GENERALES 3

Dr. ROBERTO LEVIN

2. PRINCIPIOS ÉTICOS RELEVANTES EN MEDICINA PALIATIVA 9

Dra. PAULINA TABOADA

3. LA COMUNICACIÓN CON EL PACIENTE TERMINAL Y SU FAMILIA 15

Dra. MERCEDES FRANCO

4. DUELO 21

Licda. NOEMI DIAZ

5. VALORACIÓN DEL DOLOR POR CÁNCER 27

Dra. BÁRBARA CARLÉS DE MÁRQUEZ

6. ANALGESIA OPIOIDE EN DOLOR POR CÁNCER 31

Dr. JAIRO MOYANO

7. NEUROTOXICIDAD POR OPOIDES 35

Dr. JUAN DIEGO HARRIS

8. NÁUSEA CRÓNICA Y VÓMITO EN EL PACIENTE CON CÁNCER 41

Dr. RENÉ RODRÍGUEZ

9. ANOREXIA Y CAQUEXIA 49

Dr. FLAVIO NERVI

10. ESTREÑIMIENTO / CONSTIPACIÓN 55

Dra. MARIELA BERTOLINO

11. MANEJO PALIATIVO DE LA OBSTRUCCIÓN INTESTINAL 61

Dr. Juan Santiago-Palma

12. HIDRATACIÓN 67

Dra. MARÍA DE LOS ANGELES PRUVOST

13. HIPERCALCEMIA MALIGNA 71

Dr. JOHN J. FRANCO

14. ASTENIA/FATIGA 75

Dr. EDUARDO BRUERA, Dr. LARRY DRIVER

15.DISNEA 79

Dr. HUGO FORNELLS

16.DEPRESIÓN Y ANSIEDAD EN PACIENTES TERMINALES 85

Dr. HERNÁN G. RINCÓN, Dr. JUAN E. GÓMEZ, Dra. LILIANA DE LIMA

17.DELIRIO 91

Dr. GUSTAVO MONTEJO

18.SITUACIONES URGENTES EN CUIDADOS PALIATIVOS 97

Dra. M. ANTONIETA RICO PAZOS, Enf./Licda. M. ALEJANDRA CURA CAPURRO

19.VALORACIÓN DE SÍNTOMAS EN PACIENTES PEDIÁTRICOS 103

Dra. VERÓNICA DUSSEL

20.TRATAMIENTO DEL DOLOR EN CUIDADO PALIATIVO PEDIÁTRICO 113

Dra. LISBETH QUESADA TRISTÁN

21.ULCERAS POR DECUBITO 119

Licda. ROXANA BONACINA

22.EL CUIDADO DE LA CAVIDAD ORAL 127

Enf./Licda. CLARA GRANDA-CAMERON

**23.DISEÑO Y APLICACIÓN DE UN PROGRAMA DE
VOLUNTARIADO EN CUIDADOS PALIATIVOS 133**

Sra. ESTELA JAIME, Dr. ROBERTO WENK

24.ANEXO-HERRAMIENTAS 137

PREFACIO

América Latina ha dado un vuelco hacia un perfil epidemiológico en el que predominan las enfermedades crónicas no transmisibles. Los cambios demográficos, fundamentalmente el aumento de la población adulta y la urbanización han aumentado la carga por enfermedad y los costos de los servicios de salud.

Para el año 2020 se espera que ocurran 840.000 defunciones por cáncer en América Latina y el Caribe. Uno de los aspectos más descuidados en la atención de las personas con cáncer son los cuidados paliativos, los que deberían comenzar en el momento mismo del diagnóstico.

Esta publicación tiene el propósito de brindar al personal de salud información sobre el manejo de pacientes que requieren cuidados paliativos, por ejemplo, aquellos con cáncer avanzado. Aunque hay menos defunciones por SIDA y otras enfermedades crónicas, muchas de estas requieren también de control del dolor y manejo de síntomas relacionados con el progreso de la enfermedad y los tratamientos.

La Organización Panamericana de la Salud (OPS), Oficina Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud (OMS), cumplió recientemente 100 años de existencia. Durante esta celebración, se destacaron muchos de los logros en salud pública en los que la OPS ha ejercido un importante liderazgo. Al inicio del siglo 21, se presentan nuevos desafíos, con una mayor población adulta y por lo tanto, mayor demanda por parte de personas con problemas crónicos progresivos.

La Organización apoya a los países a aumentar la disponibilidad de drogas de bajo precio para el manejo del dolor, impulsa programas comunitarios que incorporan los cuidados paliativos en la atención primaria y capacita al personal de salud para brindar un sistema de soporte que incluya los cuidados paliativos como componente del tratamiento.

Este manual sirve el propósito de contribuir a fomentar acciones en pro de las personas que requieren cuidados paliativos, sus familias y su comunidad.

SYLVIA C. ROBLES
Unidad de Enfermedades No Transmisibles
Organización Panamericana de la Salud

AGRADECIMIENTO

Durante los dos últimas décadas, los profesionales en cuidados paliativos han desarrollado un cuerpo de conocimientos que permite controlar la gran mayoría de los síntomas físicos y psico-sociales de los pacientes con enfermedades avanzada y sus familias. Sin embargo, los cuidados paliativos no se enseñan a nivel de pregrado o postgrado en la gran mayoría de las universidades de la Región de las Américas.

Como consecuencia, muchos médicos, enfermeras, farmacéuticos y otros profesionales de la salud tienen acceso limitado a esta información. La ausencia de material en castellano y el costo de las publicaciones existentes agravan este problema. Con el propósito de brindar una guía que pueda llenar este vacío, el International Association for Hospice and Palliative Care (IAHPC) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS) se unieron en este proyecto.

Esta segunda edición de la primera Guía de Cuidado Paliativos publicada hace algunos años por los OPS es el resultado de un trabajo en equipo en el que participaron varios profesionales de América Latina y representa un esfuerzo de cooperación internacional para mejorar la calidad de vida de los pacientes con cáncer avanzado en nuestra Región.

La segunda edición tiene nueve capítulos adicionales y una tabla de herramientas para la valoración de síntomas. Adicionalmente, los capítulos que aparecieron en la primera edición han sido revisado y actualizados con base en la última información disponible sobre tratamiento y manejo de síntomas.

Este libro no intenta cubrir todos los aspectos del cuidado físico, psicológico, social y espiritual de los pacientes terminales y sus familias. Aquellos profesionales que tengan interés en información más completa puedan recurrir a otros textos de cuidado paliativo.

Gracias a todos por la colaboración y esfuerzo que le dedicaron a este proyecto. Estamos orgullosos del resultado y seguros que será muy útil en los países de América Latina.

Dr. Eduardo Bruera
Dra. Liliana De Lima
Editores

